



UNSERE Stadtnachrichten



Auch in Mattersburg gab es in den Sommerferien ein Lern- und Feriencamp, mit zusätzlichem Inklusionsangebot „fit4diversity“ für Kinder und Jugendliche. Mehr dazu auf Seite 6.

EUROPEAN STREET FOOD FESTIVAL 2023

Das European Street Food Festival besucht dieses Jahr am 16. & 17. September zum zweiten Mal Mattersburg und begeistert erneut mit einer Vielfalt internationaler Köstlichkeiten. Genießen Sie frisch zubereitete Speisen aus aller Welt, von herzhaften Gerichten bis zu süßen Versuchungen. **Mehr auf Seite 4.**

1. MATTERSBURGER SCHULSTART-SHOPPING

Am 1. September laden die Mattersburger Innenstadtbetriebe zum entspannten Bummeln vor dem Schulstart ein. Eine Modenschau am Veranstaltungsort, kleine Überraschungen für Kinder und ein Zauberer sorgen währenddessen für unterhaltsame Momente. **Mehr auf Seite 6.**

ZWEITE RUNDE FÜR DAS MATTERSBURGER STADTFEST

Das zweite Mattersburger Stadtfest am 18. & 19. August bot wieder Unterhaltung und Musik. Das ORF Sommerfest am Freitag startete mit Spielen und Live-Musik, gefolgt vom „SummerBash“, organisiert vom Jugendclub Walbersdorf am Samstag, mit einer Party für die Jugend. **Mehr auf Seite 2/3.**

EUROPEAN STREET FOOD FESTIVAL

16. & 17. September 2023
ab 11 Uhr
Veranstaltungsort





Liebe MattersburgerInnen! Liebe WalbersdorferInnen!

Nach dem Bella Italia im Juli hat im August das ORF Sommerfest wieder Bewegung und Musik auf den Veranstaltungsort gebracht. Der Veranstaltungsort ist nicht nur ein Ort für zeitlich begrenzte Events. Er ist das Herz unserer Innenstadt. Daher ist es von großer Bedeutung, diesen Platz und die gesamte Innenstadt weiter zu modernisieren und anzupassen. Ein Schritt in Richtung Modernisierung wurde im Sommer mit den Kanalbauarbeiten im Bereich der Schulgasse sowie die Erneuerungen der Ortsnetzwasserleitung, der Strom- und Gas-Leitungen in der Innenstadt unternommen.

Baustellen können mitunter belastend sein, aber es ist wichtig, die Notwendigkeit dieser Maßnahmen und den Mehrwert für die Zukunft zu berücksichtigen. Investitionen in unsere Infrastruktur legen den Grundstein für eine verbesserte Lebensqualität, eine nachhaltige Umwelt und eine attraktive Stadtentwicklung.

Unsere Vision ist es, die gesamte Innenstadt zu einem Treffpunkt für Kultur, Unterhaltung und Gemeinschaft zu machen - mit modernen Einrichtungen und innovativen Konzepten.

Ich danke allen, die regelmäßig an unseren Veranstaltungen in der Innenstadt teilnehmen und der Stadt damit Leben einhauchen.

Ihre Claudia Schlager



IMPRESSUM

Eigentümer und Verleger: Stadtgemeinde Mattersburg, für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Claudia Schlager
Redaktion: Abteilung Kommunikation und Marketing
Fotos: Stadtgemeinde Mattersburg, Birgit Machtinger, extern zur Verfügung gestellt
Druck: Wograndl Druck, www.wograndl.com



DAS STADTFEST GING IN DIE ZWEITE RUNDE

Das Stadtfest Mattersburg, das am 18. und 19. August 2023 zum zweiten Mal stattfand, versprach jede Menge Unterhaltung und Musik. Viele Besucher kamen zum ORF Sommerfest und dem „Summer Bash“ des Jugendclubs Walbersdorf, um ein abwechslungsreiches und unvergessliches Wochenende zu genießen.

Auftakt mit dem ORF Sommerfest

Am Freitag, dem 18. August, verwandelte sich der Veranstaltungsort in einen Ort der Begegnung und Unterhaltung. Das ORF Sommerfest bot ein vielfältiges Programm, das um 18 Uhr mit der Stadtkapelle Mattersburg startet. Die Radio Burgenland Band setzte ab 19 Uhr weitere musikalische Höhepunkte und begeisterte das Publikum mit ihrem Repertoire. Die charmante Moderation übernahm Radiomoderator Udo Huber, der für eine lockere und unterhaltsame Atmosphäre sorgte.

Die jüngsten Besucher wurden von der ASKÖ Burgenland und der Stadtfeuerwehr Mattersburg mit Spielen und Aktivitäten begeistert. Sie sorgten mit einer Feuerwehr-Fahrzeugschau, einer Hüpfburg und kreativem Kinderschminken für Unterhaltung.

EIN WOCHENENDE VOLLER UNTERHALTUNG



Das ASKÖ Kunstturnen Mattersburg begeisterte mit einer beeindruckenden Turnvorführung, bei der die jungen Turnerinnen und Turner ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellten.

Zu einem weiteren Highlight des ORF Burgenland Sommerfestes zählte neben der Kunstturnvorführung auch das Spiel „Wer kann mehr“, bei dem ORF Burgenland Moderatorin Kristina Buconjic gegen Martin Guttmann von der Stadtkapelle Mattersburg im Sackhüpfen antrat.



„Summer Bash“ für die Jugend

Der Samstag stand im Zeichen des „Summer Bash“ - einer Veranstaltung für die Jugend, die zum zweiten Mal im Bereich des Viaduktes stattfand. In Kooperation mit der Stadtgemeinde Mattersburg organisierte der Jugendclub Walbersdorf eine unvergessliche Party für junge Feierfreudigen. Das Lineup mit Künstlern wie Vinorate, Febration, Denerio, Aply und Amaro versprach eine mitreißende Nacht.



STREET FOOD AUS ALLER WELT WIEDER AM VERANSTALTUNGSPLATZ

Qualität wird großgeschrieben, wenn die Veranstalter des „European Street Food Festival“ zu internationalen Gaumenfreunden einladen!

Das European Street Food Festival ist bereits seit 2015 in ganz Österreich unterwegs und durfte bereits an die 2,5 Millionen begeisterte Gäste begrüßen. 2022 besuchte das European Street Food Festival auch erstmals die Stadtgemeinde Mattersburg! Die Vielzahl und Auswahl an verschiedenen Gerichten und auch die Qualität der direkt vor Ort frisch zubereiteten Speisen ist einzigartig.

Dutzende Food Stände, Aussteller & Köche, Food-Trailer & Trucks aus aller Her-

ren Länder bieten beim European Street Food Festival Köstlichkeiten aus aller Welt an. Egal ob Mexikanisch, Norwegisch, Indisch oder American Burger, Gekochtes oder Gegrilltes, Vegetarisch oder Vegan, Mini Donuts, Waffeln, Crêpes oder natürlich auch Schmankerl aus heimischen Küchen, all das wird von den vielen Ausstellern aus dem In- und Ausland angeboten und für die Besucher - wie beim „Street Food“ üblich - direkt vor Ort frisch zubereitet. Vorspeisen, Suppen, Snacks, Zwischenmahlzeiten und auch Hauptgerichte oder Desserts - was auch immer das kulinarische Herz begehrt! Feinschmecker und die, die es werden wollen, von Jung bis Alt, können sich vom vielfältigen Angebot begeistern lassen!

EUROPEAN STREET FOOD FESTIVAL

16. & 17.09.2023

ab 11 Uhr, Veranstaltungsplatz



ATTRAKTIVIERUNG DES SPIELPLATZES IN DER DR. ADOLF SCHÄRF-STRASSE

Wie bereits angekündigt, wird der Spielplatz in der Dr. Adolf Schärf-Straße saniert.

Geplant ist die:

- Sanierung der bestehenden Spielgeräte
- Errichtung eines Fahrradabstellplatzes
- Pflanzung eines naturnahen Hecken- und Baumgartens
- Schaffung von Sitz- und Verweilmöglichkeiten mit Sonnenschutz

- Errichtung eines Kletter- und Balancierparcours
- Errichtung einer Schaukel für Rollstuhlfahrer
- Errichtung einer Turn- und Gerätekombination mit Rutsche
- Erneuerung der bestehenden Sandkiste mit Sonnensegel und Wasserspiel

Vor Ort ist der aktuelle Plan, wie der Spielplatz aussehen wird, ausgehängt. Ideen und Vorschläge zur geplanten Umsetzung können unter post@mattersburg.gv.at oder im Postkasten des Rathauses bis zum 17. September 2023 eingebracht werden. Die Umsetzung wird unter Berücksichtigung der Hauptnutzungszeit des Spielplatzes erfolgen, sodass größere Aushubarbeiten und dergleichen gegen Ende des Jahres stattfinden werden.

Eine Bitte aus dem Rathaus

Die Stadtgemeinde Mattersburg bittet darum die Gräber auf den Friedhöfen gepflegt zu halten. Unsere Bauhofmitarbeiter leisten bereits viel, aber die individuelle Grabpflege gehört nicht zu ihren Aufgaben. Falls Sie körperlich nicht in der Lage sind, besteht die Möglichkeit einen Gärtner zu engagieren, um die Grabpflege sicherzustellen.



DRINGENDE BITTE UM BEACHTUNG VON HALTE- UND PARKREGELN

In letzter Zeit wurden bei der Polizei vermehrt Anzeigen wegen der Missachtung von Halte- und Parkverbotsregeln in Gemeindestraßen bei der Polizei eingebracht. Wir weisen darauf hin, die geltenden Verkehrsregeln einzuhalten, um die Sicherheit und den flüssigen Verkehr für alle Verkehrsteilnehmer zu gewährleisten.

Das Parken auf Fahrbahnen mit Gegenverkehr ist grundsätzlich nur gestattet, wenn mindestens zwei Fahrstreifen für den fließenden Verkehr freibleiben. Wir bitten darum, Fahrzeuge so abzustellen, dass ein ungehinderter Verkehrsfluss gewährleistet ist. Vermieden werden soll insbesondere das Parken in Bereichen, wo dadurch Engstellen oder Sichtbehinderungen entstehen könnten.



RADWEG IN WALBERSDORF ERNEUERT

Im Herbst letzten Jahres wurde die Brücke im Bereich der Stierwiese in Walbersdorf erneuert. Die neue Holzbrücke ist breit genug, um problemlos auch mit dem Fahrrad überquert zu werden. Vor kurzem wurde nun auch der gut genutzte angrenzende Radweg asphaltiert und kann wieder bequem befahren werden.

Weil Radfahren die beste Wahl für Umwelt und Gesundheit ist, vermietet die Stadtgemeinde Mattersburg E-Bikes für gemütliche oder sportliche Radausflüge mit Freunden oder der ganzen Familie! Insgesamt 8 Bikes stehen zur Verfügung.

Für den Radsport ist unsere Region optimal. Rund um die Stadtgemeinde Mattersburg und im gesamten Bezirk gibt es einige schöne Radstrecken, die zu größeren Radrundfahrten, Familien-Radausflügen am Wochenende oder einer schnellen Feierabendrunde einladen.



INFO

Mietpreis: € 45,-/pro Woche
Nähere Informationen und Reservierung beim Bürgerservice der Stadtgemeinde Mattersburg unter 02626/623 32-0.



WICHTIGE INFORMATION ZU GEFÄLTEM BAUM AM HAUPTPLATZ

Am Hauptplatz musste aus Sicherheitsgründen ein kranker Baum gefällt werden. Der Baum wurde durch einen Experten begutachtet, der zu folgendem Ergebnis gekommen ist: Durch den Freistand, der ansonsten eher schattensuchenden Baumart Hainbuche, ist es über die Jahre bei diesem Baum zur Ausbildung großflächiger Sonnnekrosen am oberen Stamm bzw. Stammkopf gekommen. Das Kambium stirbt dabei zunehmend ab und häufig nistet sich der „gemeine Spaltblätling“ ein. Dieser holzzerstörende Weißfäuleerreger zersetzt dann relativ rasch das dahinterlie-

gende Holz und es kommt zum Ausbruch von Teilen der Krone, was zu einer Bedrohung für unter dem Baum befindliche Personen führt!

Der anhaltende Wassermangel und die große Hitze der vergangenen Jahre war durchaus förderlich für den raschen Verlauf des Schadbildes!

Da durch einen Grobastbruch beim vergangenen Sturmereignis die Krone aufgerissen ist, wurde zur Abwehr des Gefahrenpotentials vom Experten die umgehende Entfernung des Baumes dringend angeraten.



Stellenausschreibung GemeindeamtsleiterIn

Die Stadtgemeinde Mattersburg hat folgenden Dienstposten mit einem Beschäftigungsausmaß von 100%, daher Vollbeschäftigung mit 40 Wochenstunden, ausgeschrieben:
Leiterin oder Leiter des Gemeindeamtes

Das Aufgabengebiet umfasst u.a.:

- Die Leitung und Führung der gesamten Verwaltung sowie die Dienst- und Fachaufsicht über alle Dienststellen und Mitarbeiter der Stadtgemeinde nach den Weisungen des Bürgermeisters
- Alle Rechts-, Finanzierungs-, Vertrags- und ortspolizeilichen Angelegenheiten und die dazugehörigen Verordnungen
- Mitwirkung, um Verwaltungsstrukturen und -abläufe laufend zu optimieren
- Die Leitung von behördlichen Verhandlungen und das eigenständige Erstellen von Bescheiden und Berufungsentscheidungen
- Die Vorbereitung, Erledigung und Umsetzung der Stadtrats- und Gemeinderatsbeschlüsse sowie die Teilnahme an den Sitzungen der Kollegialorgane der Stadtgemeinde

Die detaillierte Ausschreibung finden Sie auf mattersburg.gv.at. Bewerbungsfrist ist der 2. Oktober 2023.



LERN- UND FERIENCAMP 2023 MIT „FIT4DIVERSITY“

Von 21. August bis 2. September 2023 fand in Mattersburg das Lern- und Feriencamp mit der Sommerschule statt. Dabei hatten Kinder und Jugendliche ab dem letzten verpflichtenden Kindergartenjahr bis zur 8. Schulstufe die Möglichkeit, Lerninhalte zu üben und zu vertiefen sowie ein besonders interessantes und abwechslungsreiches Freizeitprogramm zu erleben.

Vormittags wurden die Gegenstände Deutsch, Mathematik, Englisch und Sachunterricht in spielerischer Form geübt und vertieft. Nach dem Mittagessen standen verschiedene Interessens- und Begabungswshops, welche die Kinder frei wählen konnten, auf dem Programm - Kreativitätsförderung, Ballspiele, Entdecken und Forschen, Kochkurse und vieles mehr. Unterstützung gab es dabei auch von der Freiwilligen Feuerwehr Mattersburg, die die Kinder in der Ferienbetreuung mehrmals besuchte.

Fit4diversity

Zusätzlich gab es heuer mit „Fit4Diversity“ ein Angebot für Kinder, die die Son-

derschule besuchen. Dabei wurde speziell auf die Bedürfnisse der einzelnen Kinder eingegangen und die Lern- und Beschäftigungsangebote in Absprache mit den Erziehenden auf sie abgestimmt.

Das Lern- und Feriencamp war heuer wieder gut besucht und auch das Angebot von „Fit4Diversity“ wurde gut angenommen.



1. MATTERSBURGER SCHULSTART-SHOPPING

Am Freitag, den 1. September, laden die engagierten Unternehmerinnen und Unternehmer der Mattersburger Innenstadt zum „Schulstartshopping“ ein!

Verlängerte Öffnungszeiten ermöglichen es, in aller Ruhe durch die Geschäfte zu bummeln und sich von den neuesten Trends inspirieren zu lassen.

1. SEPTEMBER 2023

**MIT VERLÄNGERTEN ÖFFNUNGSZEITEN
UND VIELEN COOLEN AKTIONEN!**

Geschäfte wie Joy Kids, Frauenzimmer, Eselböck, Kröpfl und Dekoparadies werden eine Modeschau präsentieren, bei der die aktuellsten Kollektionen bewundert werden können.

Die jungen Besucher werden ebenso auf ihre Kosten kommen, denn zu jedem Einkauf gibt es ein besonderes Geschenk für die Kinder!

Für zusätzliche Unterhaltung sorgen am Veranstaltungsort eine Hüpfburg und ein Zauberer, der für zauberhafte Momente sorgen wird.

Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Schulstartshopping mit Mode und Unterhaltung! Die Unternehmerinnen und Unternehmer der Mattersburger Innenstadt heißen Sie herzlich willkommen!





STADTWAPPEN FÜR DIE FIRMA RADEL-HAHN KLIMATECHNIK

Vor Kurzem erhielt die Firma Radel & Hahn Klimatechnik GesmbH das Recht, das Wappen der Stadtgemeinde Mattersburg zu führen. Diese Anerkennung wur-

de dem Familienunternehmen aufgrund seiner langjährigen Präsenz in der Stadtgemeinde, seiner Größe und seiner Rolle als bedeutender Arbeitgeber verliehen.



BESTE WÜNSCHE ZUM 90. GEBURTSTAG

Herr Otto Barnert feierte am 18. Juli seinen 90. Geburtstag. Bürgermeisterin Claudia Schläger und Stadtrat Thomas Tschach statteten dem rüstigen Jubilar und seiner Gattin daher einen Besuch ab, um persönlich zu gratulieren und die besten Wünsche zu überbringen. Sie wurden vom Ehepaar sehr herzlich empfangen und bei einem Glas Sekt wurden interessante Gespräche über das Leben des Paares geführt und wie es sich auch im hohen Alter noch fit hält. Die Stadtgemeinde Mattersburg wünscht alles Gute, beste Gesundheit, Glück und Freude für die kommenden Jahre!



EHRUNGEN ZUM 135. MUSIKANTEN-STAMMTISCH

Vor kurzem fand der 135. Musikanten-Stammtisch im Gasthaus Schwentenwein in Walbersdorf statt. Eine Ehrung der Stadtgemeinde Mattersburg gab es dabei

für die Erfinder des Stammtisches, Gerhard Jagschitz und Markus Pötttschacher. Sie bekamen die Ehrennadel in Gold und Silber verliehen.



70ER HAUS FEIERTE 10-JÄHRIGES JUBILÄUM

Das „70er Haus der Geschichten“ in der Hintergasse in Mattersburg feierte Anfang August sein zehnjähriges Jubiläum. Seit einem Jahrzehnt ist das Haus ein bedeutender Anlaufpunkt für Interessierte an der Mattersburger Geschichte. Ein besonderer Dank geht an Georg Luif, seine Frau Elisabeth und Anna Benedek für ihren Einsatz bei der Sammlung und Bewahrung der Mattersburger Geschichte sowie für die Organisation zahlreicher interessanter Ausstellungen.







Schnuppernachmittag

für alle Kinder von 6 Monaten bis 8 Jahren




Schnupperkurse

für Babies und Kinder



07.09.2023
15 bis 18 Uhr



Elementares Musizieren

Musikzwerge
(6 Monate-2 Jahre)

Förderung der Sprachentwicklung und Körpererfahrung

Eltern-Kind Gruppe
(2-3 Jahre)

Gemeinsames Erleben von Musik und Bewegung



Elementares Musizieren
(4-6 Jahre)

Stabspiele, Percussion, Bodypercussion

Rhythmus-schule
(6-8 Jahre)

Hab Spaß an Rhythmus und Musik!

Nähere Infos:



Musikschule Mattersburg
Wedekindgasse 4, 7210 Mattersburg

02626 62 309
zms@mattersburg.gv.at

zms-mattersburg.msw-bgld.at

Ein Nachmittag für alle Kinder von 6 Monaten bis 8 Jahren

Musikschule Mattersburg Do 07.09.2023 15-18 Uhr
Elementares Musizieren und Rhythmusschule



Elementares Musizieren (4-6 Jahre) in den Kindergärten



KiGa Bad Sauerbrunn	Mo	11.09.2023	12:00 Uhr
KiGa Mühlgasse 7210	Mo	11.09.2023	13:30 Uhr
KiGa Hochstraße 7210	Mo	11.09.2023	14:45 Uhr
KiGa Antau	Di	12.09.2023	08:30 Uhr
KiGa Loipersbach	Di	12.09.2023	13:00 Uhr

Weitere Schnupperstunden in der ZMS Mattersburg

Musikzwerge (6 Monate-2 Jahre)	Di	12.09.2023	10:15 Uhr
Eltern-Kind-Gruppe (2-3 Jahre)	Fr	15.09.2023	14:00 Uhr
Elementares Musizieren (4-6 Jahre)	Fr	15.09.2023	15:15 Uhr

Musikschule Mattersburg
Wedekindgasse 4, 7210 Mattersburg

02626 62 309
zms@mattersburg.gv.at

zms-mattersburg.msw-bgld.at




FRANYE

KLIMA – KÄLTE – KÜHLUNG
HEIZUNG – LÜFTUNG – SANITÄR

KÜHLEN & HEIZEN MIT EINEM SYSTEM

- Je nach Raumklima mit der Klimaanlage oder Wärmepumpe
- Wir beraten Sie gerne: office@franye.at oder 0800 20 20 35

Franye Klimatechnik & Gebäudetechnik GmbH | Bad Sauerbrunn – Wien – Graz | www.franye.at



BRANDDIENSTLEISTUNGSPRÜFUNG DER FEUERWEHR MATTERSBURG

Im Juli feierten hunderte Jungflorianis aus dem ganzen Burgenland am Gelände des Golser Volksfestes 50 Jahre Feuerwehrjugend Burgenland. Wie zahlreiche andere Jugendgruppen nahm auch die Jugend der Feuerwehr Mattersburg am Zeltlager und dem Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb teil. Die Lagerolympiade und andere Freizeitaktivitäten boten den Mädchen und Burschen viel Spaß und ein abwechslungsreiches Programm.



Die Jugendlichen traten mit vier Gruppen in den Kategorien Bronze und Silber beim Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb an. Beim Bewerb galt es auf der Hindernisbahn eine 60 m lange Löschleitung zu legen. Dabei mussten ein Wassergraben, eine Hürde und ein Kriechtunnel überwunden werden. Um eine schnelle Zeit zu erzielen, musste das Team beim Zielspritzen konzentriert arbeiten, um schnell „Brand ausgeben zu können. Der zweite Teil des Be-

werbes war ein 400 m Staffellauf, bei dem Mitglieder der Bewerbungsgruppe u.a. eine 2 m hohe Leiterwand überwinden und eine 60 cm hohe Hürde überspringen müssen. Anschließend waren zwei, je 15 m lange C-Druckschläuche und ein Strahlrohr zu kuppeln und auszulegen. Beide Gruppen haben nach wochenlanger Vorbereitung auf die Hindernisbahn und den Staffellauf das Abzeichen geschafft.



19:30 Uhr **Do, 5. Oktober 2023**

SEPPI NEUBAUER

Hirn mit Ei



Sa, 14. Oktober 2023 19:30 Uhr

DER MUSTERGATTE

Komödienklassiker

Infos & Tickets: t +43 2626 62096,
mattersburg@kulturzentren.at | kulturzentren.at

#wirsindkultur





VEREINSLEITUNGSWECHSEL BEI ASKÖ KUNSTTURNEN MATTERSBURG

Nach 25 Jahren im Verein und 18 Jahren in der Funktion des Obmanns tritt Günter Dorner zurück. Dies tut er am bisherigen Höhepunkt der Erfolgsgeschichte des Vereins: des Kunstturn-Staatsmeisterschaftstitels der Mattersburger Mannschaft. "Man soll aufhören, wenn es am Schönsten ist, dieser Erfolg wird kaum zu toppen sein", meinte Günter Dorner, der auf einer Abschlussfeier im August ein Resümee gezogen hat.

Unter seiner Leitung konnte der Verein etliche Erfolge verbuchen, von mittlerweile drei Staatsmeisterschaftstiteln, über die Führung in der österr. Turn10-Medaillenbilanz bis hin zum Vorzeigeprojekt Mattersburger Turnkids.

Günter Dorner bleibt mit dem Turnsport als Präsident des Turnsport Burgenland

(früher Burgenländ. Fachverband für Turnen) weiterhin verbunden, zieht sich aber aus dem Tagesgeschäft zurück.

Neue Obfrau ist die 34-jährige Helga Lehner. Helga Lehner war selbst acht Jahre lang Kunstturnerin. Nach der Beendigung ihrer Turnkarriere pausierte sie ein paar Jahre, bis die Liebe zum Turnen sie wieder in die Turnhalle zog. Sie turnt seit 2015 selbst wieder und gewann seither etliche Bundesmeistertitel im Turn10. Seit einigen Jahren ist sie leitende Trainerin der Turn10 2x Gruppe, 2022 absolvierte sie die Sportinstructorausbildung für Kunstturnen. "Ich liebe das Turnen und hoffe, unser Verein wird unter meiner Leitung weiterhin so erfolgreich sein wie bisher", meint Helga Lehner auf dem Sommerfest.



REIHENHAUS
in Mattersburg, Hirtengasse 53f
zu verkaufen



2 Etagen + Keller 50 m²
3 Zimmer, Wohnfläche ca. 100 m²
Terrasse, kleiner Garten
Kaufpreis € 250.000,-

Eva Lehner, Tel. 0664/5639084

eis GRESSLER

Herbst FEST

30. - 01. SEPT & OKT

07. - 08. OKTOBER

SHOWPROGRAMM, BAUERNMARKT, APFELSAFT PRESSEN & vieles mehr!

Eis-Greissler Krumbach
Alle Infos: www.eis-greissler.at

MAISLABYRINTH
16. SEPT - 01. NOV So groß wie ein Fußballfeld!
MITTWOCH - SONNTAG

Save the date:
GRUSELTAGE
20.10. - 31.10.



NEUER NIERENVEREIN IN MATTERSBURG AKTIV

Welche Dialyseform ist für mich die Richtige? Was muss ich bei der Ernährung beachten? Welche Arten der Organspende gibt es? Was kann ich für mein Wohlbefinden tun? Diese und mehrere Fragen stellt man sich bei diagnostizierter Nierenerkrankung.

Der neue in Mattersburg aktive Verein bietet Nierenerkrankten, Angehörigen und Interessierten jeden Alters eine Plattform zum Erfahrungsaustausch und gegenseitiger Unterstützung.

Seit über 50 Jahren besteht die Gesellschaft für Nierentransplantierte und Dialysepatienten – Wien, Niederösterreich, Burgenland kurz GND – WNB und betreut seit-

her Betroffene und Angehörige war somit der erste Nierenverein Österreichs.

Ziel des Vereins ist es, Betroffene zu vernetzen, um sich umfassende, hilfreiche Informationen einzuholen und somit die Lebensqualität zu verbessern. Durch Fachvorträge, das Magazin – Österreichische Nieren Nachrichten, Gruppentreffen, Ausflüge etc., wird das Organ Niere und dessen Erkrankungen in das öffentliche Bewusstsein gerückt.

INFO

CLAUDIA MAITZ

T: 0676 / 7784610

M: office@gnd-wnb.at



YOUNG ROCKS NACHWUCHSTURNIER

Ganze Arbeit leisteten die Nachwuchsspieler der U16 und U19-Mannschaften der Raiffeisen Mattersburg Rocks. Im Zuge der geplanten Teilnahme am Basketball-Camp in New Jersey galt es noch einige finanzielle Mittel aufzutreiben. Zusätzlich lief während der letzten Monate bereits eine Tombola. Diese wurde in gebührendem Rahmen zum Abschluss gebracht und verlost – beim Nachwuchsturnier der Young Rocks. Zum Vergleichskampf der U12 und U14-Mannschaften sowie der U19 in der Sporthalle luden sich die Youngsters die Alterskollegen aus Traiskirchen, Wr. Neustadt und Neusiedl/See ein. Diese folgten dem Ruf und boten ein tolles, faires Event!



ROTES KREUZ MATTERSBURG: BLUTSPENDE-AKTION

Die nächste Blutspende-Aktion in Mattersburg findet am **9. September 2023** in der Bauermühle Mattersburg statt.



Bgm. Claudia Schlager ehrte mit ASKÖ-Vizepräs. Elisabeth Habeler u. BTV-Präs. Günter Kurz verdiente Funktionäre.

ASKÖ TENNISCLUB FEIERTE JUBILÄUM!

Der ASKÖ TC Mattersburg feierte am 10. Juni 2023 sein 50-jähriges Bestandsjubiläum in der Bauermühle Mattersburg. Nach einem Festakt mit zahlreichen Ehrungen für verdiente Funktionäre, wurde mit den Edelhofmusikanten und DJane Lisa Sonnenstrahl gefeiert.

Vor 50 Jahren gründeten einige Tennisbegeisterte einen Tennisverein in Mattersburg. Über 100 verschiedene Funktionäre waren in den letzten 50 Jahren aktiv. Der ASKÖ TC Mattersburg war einer der ersten Tennisvereine, der im Burgenland gegründet wurde. Obmann Andreas Ponc: „Wir können mit Stolz sagen, dass wir die schönste 5-Platz-Anlage im Bezirk, wenn nicht im ganzen Burgenland haben.“

In den vergangenen Jahren hat sich viel beim ASKÖ TC Mattersburg getan. Die Sportanlage und das Vereinshaus wurden erweitert und erneuert. Im letzten Jahr wurde eine moderne LED-Flutlichtanlage auf 2 Plätzen installiert. Speziell in den letzten Jahren wurden viele Aktionen gesetzt, um die Kinder zum Tennissport zu bringen. Diese Maßnahmen zeigen Früchte und der Verein nimmt mit den meisten Nachwuchsmannschaften bei den burgenländischen Mannschaftsmeisterschaften des BTV teil. Bis zu 6 Trainer trainieren wöchentlich über 50 Kinder. Für den Nachwuchs im Tennissport in Mattersburg ist gesorgt.



1. Genusswandertag

AM KOGELBERG

09. Sep. 2023

Start: 09:09 Uhr

Bewegung | Kulinarik | Unterhaltung



Termin
vormerken!





GESTALTET VOM TEAM DES
KINDERGARTEN WALBERSDORF

DER APFELBAUM ZUM SINGEN UND TANZEN

1. Ich nehme eine Leiter und stelle sie an den Apfelbaum, und klettere immer weiter, so hoch, man sieht mich kaum. Und pflücke und pflücke, mal über mir, mal unter mir, mein ganzes Körbchen voll.
2. Dann steige ich immer weiter und halte mich an den Zweigen fest, und setze mich ganz gemütlich auf einen dicken Ast. Und wippe und wippe, diwipdiwapp, diwipdiwapp, und falle auch nicht herab. Kricks, kracks, plumps!

WENN DU HILFE BEIM SINGEN UND TANZEN BENÖTIGST - MIT DIESEM QR-CODE KANNST DU DIR DAS LIED ANHÖREN UND MITTANZEN!



EIN KLEINER SCHULWITZ

Die Schularztin fragt Evi: „Wie viele Stunden schläfst du am Tag?“

„Zwei bis drei.“

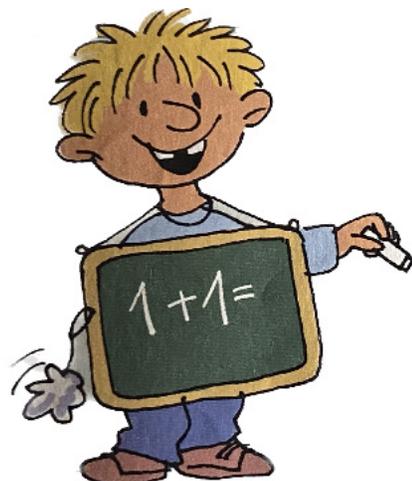
„Aber das ist doch viel zu wenig!“

„Wieso denn? Nachts schlafe ich ja auch noch acht bis zehn Stunden.“

EIN KLEINES SCHULRÄTSEL

Ist ein Taferlklassler...

- ... ein Kind, das eine Tafel Schokolade isst?
- ... ein Kind, das in die erste Klasse kommt?
- ... ein Kind, das eine Tafel umgehängt hat?

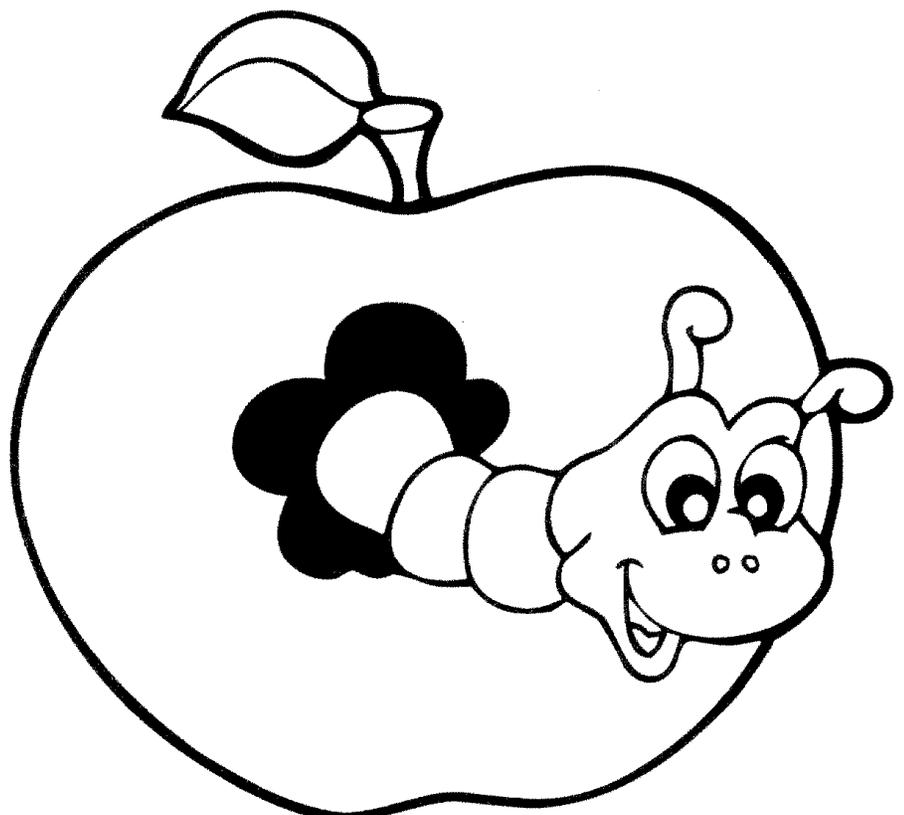


BUCHSTABENSALAT

Mit der Obsternte sind wir für dieses Jahr fertig. Doch leider sind die Buchstaben etwas durcheinandergeraten. Kannst du uns helfen? Welches Obst befindet sich in den verschiedenen Körben?



EIN KLEINES AUSMALBILD





Geburtstage in Mattersburg

August

80. Geburtstag

- 04.08. Helene Maria Polster, Walbersdorf
- 05.08. Hildegard Kornfehl
- 24.08. Maria Scharf
- 30.08. Ingrid Emilie Lehner, Walbersdorf
- 31.08. Brigitta Kohl

81. Geburtstag

- 17.08. Dr. phil. Josef Gerdenitsch
- 21.08. Waltraud Hutter
- 24.08. Anna Maria Polleres
- 30.08. Annemarie Postl

82. Geburtstag

- 25.08. Herbert Steiner
- 28.08. Gertraud Karoline Heim, Walbersdorf

83. Geburtstag

- 07.08. Ernest Flommer
- 15.08. Anna Reisner

84. Geburtstag

- 04.08. Andreas Bauer
- 19.08. Hildegard Plattensteiner

85. Geburtstag

- 04.08. Georg Gesellmann
- 28.08. Josef Müllner
- 29.08. Dr. iur. Rudolf Glocknitzer
- 29.08. Michael Sieber

86. Geburtstag

- 13.08. Josef Bugnyar
- 17.08. Josef Zechmeister
- 28.08. Hans Kopp

88. Geburtstag

- 03.08. Ludmilla Wittmann
- 06.08. Elsa Giefing
- 28.08. Hildegard Biricz

90. Geburtstag

- 12.08. Maria Musits

91. Geburtstag

- 11.08. Ernestine Lang, Walbersdorf

HERZLICHEN
GLÜCK
WUNSCH

Wir bedauern den Verlust von



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 06.07. Josef Horvath (89) | 26.07. Gerlinde Mazdra (78) |
| 07.07. Josefine Karner (93) | 01.08. Anna Gerdenitsch (84) |
| 12.07. Maria Aufner (94) | 01.08. Anna Barbara Elisabeth Koch (75) |
| 14.07. Ferdinand Hödel (69) | 03.08. Monika Dirnbauer (78) |
| 23.07. Lieselotte Moritz (94) | 03.08. Silvia Pabst (67) |
| 24.07. Jacek Studzinski (67) | 10.08. Karl Matthias Giefing (71) |
| 25.07. Maria Christine Habeler (64) | |

KONDOLENZEN



Allen, die uns mit Wort, Schrift und Gebet ihr Mitgefühl bekundet und vor allem Fr. Maria Aufner zur letzten Ruhestätte begleitet haben, Danken

Familie Aufner und Baier

**ICH BIN DRUCKER
aus Leidenschaft.**

Georg, Drucker

WOGRANDL

Ausdruck purer Leidenschaft.
Seit 1956

PRINT.POWER.MATTERSBURG

Wir vereinen beispielloses Engagement, vollumfänglichen Service und moderne Drucktechnik, um Flexibilität und Geschwindigkeit bei stabil hoher Qualität und Wirtschaftlichkeit für unsere Kunden zu garantieren.

— www.wograndl.com

UMWELTSCHUTZ & QUALITÄT



Geburtstage in Mattersburg

September

80. Geburtstag

- 07.09. Heidrun Steiger
- 13.09. Mag. Edeltraud Maria Wurzer, Walbersdorf
- 15.09. Ehrenhard Karl Aigner
- 20.09. Monika Wohlfarth
- 23.09. Elfriede Schuber, Walbersdorf
- 24.09. Josefine Maria Nussbaumer

81. Geburtstag

- 02.09. Paula Wilfing
- 03.09. Waltraud Thiering
- 06.09. Mathias Dorfmeister
- 19.09. Franz Wilhelm Stadlhuber
- 27.09. Elfriede Fleck-Pfeiffer

82. Geburtstag

- 01.09. Franz Pinter
- 05.09. Herbert Budschedl, Walbersdorf
- 08.09. Eleonora Ehrenhofer
- 27.09. Erika Trimmel

84. Geburtstag

- 08.09. Maria Theresia Jankoschek
- 15.09. Magdalena Klein
- 23.09. Ernst Schiebendrein, Walbersdorf

85. Geburtstag

- 02.09. Waltraud Riecker
- 11.09. Maria Leitgeb
- 20.09. Hildegard Koch
- 22.09. Franz Gröller
- 30.09. Agnes Aufner

86. Geburtstag

- 03.09. Hans Wohlmuth, Walbersdorf
- 08.09. Franz Wessely
- 22.09. Hildegard Graf
- 24.09. Kurt Senft

87. Geburtstag

- 24.09. Barbara Koller
- 30.09. Leonhard Huber, Walbersdorf

88. Geburtstag

- 18.09. Herbert Georg Koller

89. Geburtstag

- 17.09. Hildegard Kornhäusl
- 28.09. Gertrud Maria Baumeister, Walbersdorf

90. Geburtstag

- 06.09. Maria Jeidler

95. Geburtstag

- 20.09. Hedwig Huber

HERZLICHEN
GLÜCK
WUNSCH

Braut und Bräutigam

Hochzeiten

- 30.06.** Mag. rer. nat. Christina Fel und Patrick Michael Zechmeister
- 30.06.** Mag. phil. Pia Christina Talos und Mag. rer. nat. Peter Grandits
- 06.07.** Wassana Hanchaipa und Christopher Danny Schandl
- 10.08.** Laura Rebecca Lunzer, MSc und Michael Wlaschitz, MSc
- 11.08.** Justyna Finkelsztejn und Jochen Haider
- 19.08.** Sonja Steiger und Christian Franz Gantner

Silberne Hochzeit

- 08.08.** Elvira und Asmir Hrnjić
- 08.08.** Brigitta Friederike und Helmut Wilhelm Lehner
- 20.09.** Heike Galley und Christian Hermann Knebel

Goldene Hochzeit

- 03.08.** Erna und Hans Georg Dörfler
- 03.08.** Ingrid Maria und Josef Kern
- 07.09.** Maria Theresia und Rudolf Johann Aufner
- 08.09.** Else und Matthias Rottensteiner, Walbersdorf
- 21.09.** Maria Juliana und Peter Alexander Radak

Diamantene Hochzeit

- 24.08.** Maria und Peter Hans Ziegler
- 08.09.** Paula und Josef Wilfing
- 27.09.** Sonja und Josef Herbert Pinter
- 28.09.** Gertrude und Georg Huber
- 29.09.** Anna Theresia und Michael Koch

Eiserne Hochzeit

- 06.09.** Barbara und Josef Koller

Wie schön, dass du geboren bist!

24.06. Oliver

Enikö und Peter Jischa

26.06. Hanna Rosa

Karin Erna und Werner Karner

03.07. Arif

Minela und Avdija Beha

04.07. Laura Sophie

Elisabeth Maria und Florian Michael Tschürtz

06.07. Tanja

Ivana und Miloš Banjac

13.07. Lio

Jasmin Jeanine Meidl und Dalibor Lazić

14.07. Constantin

Sophie Leitgeb und Ing. Markus Pfister

17.07. Ianis Royce

Oana-Larisa und Ilarie-Marcel Ciorei

06.08. Marcel

Patrizia Monika Schlosstein und Andreas Kronsteiner



TERMINE

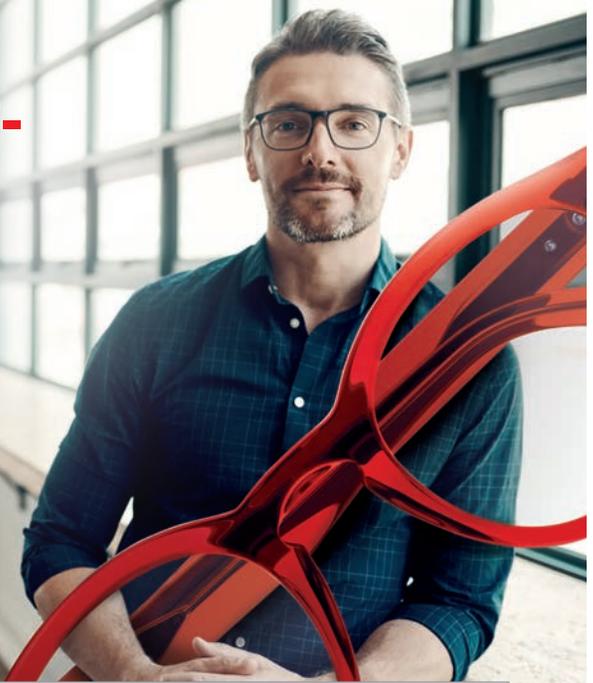
- 01.09.2023 1. Mattersburger Schulstart-Shopping**
Mattersburger Innenstadt
- 05.09.2023 Bewegt im Park - Stabile Mitte für Alle**
GTU Mattersburg
18:00-19:00 Uhr, Stierwiese
- 07.09.2023 Schnuppernachmittag der Musikschule Mattersburg**
15:00-18:00 Uhr, Musikschule Mattersburg
- 09.09.2023 Genusswandertag am Kogelberg**
ab 09:09 Uhr, in den teilnehmenden Gemeinden
- 09.09.2023 ÖVP Sautanz**
Veranstaltungsplatz
- 09.09.2023 Blutspenden**
Rotes Kreuz Mattersburg
09:00-16:00 Uhr, Bauermühle
- 11.09.2023 Schnupperkurs für Babies und Kinder der Musikschule Mattersburg**
13:30 Uhr, Kindergarten Mühlgasse
14:45 Uhr, Kindergarten Hochstraße
- 14.09.2023 Gemeinderatssitzung**
19:30 Uhr, Rathaus Mattersburg
- 16.-17.09.2023 European Street Food Festival**
Stadtgemeinde Mattersburg
ab 11 Uhr, Veranstaltungsplatz
- 23.-24.09.2023 Oktoberfest**
Freiwillige Feuerwehr Mattersburg
Feuerwehrhaus Mattersburg

Änderungen vorbehalten.

Veranstaltungsmeldungen an: presse@mattersburg.bgld.gv.at



IHRE GLEITSICHT- BRILLE. UNSER BESTPREIS.



NECHANSKY UNITED OPTICS AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

KAUF OHNE RISIKO, ZUFRIEDEN ODER UMTAUSCH.

* als die unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

www.nechansky.eu

Mattersburg • Bahnstraße 4b
Eisenstadt • Beim Alten Stadtor 5
Neufeld/Leitha • Sportplatzgasse 10



Photovoltaikanlagen und Elektroinstallationen von Ihrem Profi in Mattersburg!

Holen Sie sich
Ihr persönliches
Angebot!

Walbersdorf Gartengasse 24, 7210 Mattersburg
0660 / 6000 590, office@elektropfister.at
www.elektropfister.at